



Incaricata del Governo Federale
per la migrazione, i rifugiati
e l'integrazione

COSA BISOGNA SAPERE ADESSO SUL CORONAVIRUS

Consigli su come comportarsi, diritto
del lavoro e disposizioni di viaggio in breve

Qui sono disponibili infor-
mazioni nella propria lingua
sulla Corona-Warn-App del
Governo Federale.



[www.integrationsbeauftragte.de/
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

Importante:
con un vaccino corona
protegete voi stessi
e gli altri!



[www.integrationsbeauftragte.de/
corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)

Salute

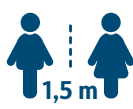


COME POSSO PROTEGGERE ME E GLI ALTRI?

Tutti possono contribuire a sconfiggere il Coronavirus. Occorre ridurre al minimo i contatti con gli altri, limitandosi a frequentare una stessa cerchia di persone. Solo così è possibile evitare il contagio. È sempre importante:



lavarsi le mani
(per almeno
20 secondi)



mantenere una
distanza dagli altri
di almeno 1,5 metri.



Coprirsi naso e
bocca con una
mascherina.



starnutire o tossire
nella piega del brac-
cio o in un fazzoletto.



Arieggiare per bene
le stanze chiuse.



PERCHÉ DOVREI FARMI VACCINARE CONTRO IL CORONAVIRUS?

- Perché proteggete sia voi stesso, sia i vostri parenti e le persone con cui avete contatto.
- La vaccinazione è volontaria e gratuita. Al numero telefonico 116 117 potete ricevere un appuntamento per la vaccinazione.
- I vaccini sono stati sottoposti ad accurata verifica della loro tollerabilità, sicurezza ed efficacia.



COSA DEVO FARE SE PENSO DI AVER CONTRATTO IL VIRUS?

Si è stati a contatto diretto con una persona risultata positiva al coronavirus? Rivolgetevi subito all'ente per la sanità locale (Gesundheitsamt)! Anche se non sono presenti sintomi. Sotto il numero telefonico 116 117 vi informiamo su dove potete farvi testare. Per favore, restate a casa fino alla comunicazione dei risultati.

VITA PUBBLICA



IN AMBIENTI PUBBLICI VALE:

rispettare una distanza minima di 1,5 m. obbligo di indossare una maschera medica.

REGOLA 3G (GEIMPFTE, GETESTETE, GENESENE)

Personae vaccinate, testate o guarite (in tedesco. Geimpfte, Getestete, Genesene, da cui l'acronimo 3G) hanno accesso a manifestazioni al coperto, ospedali, case di cura, alberghi, parrucchieri e gastronomia al

coperto come anche attività sportive al coperto.

REQUISITI AL TEST:

Test rapido antigenico (da max. 24 ore) oppure test PCR (da max. 48 ore). I bambini fino a 6 anni e i bambini in età scolastica sono esentati da tale obbligo.

Attenzione! A partire dall'11 ottobre 2021 i test corona alla popolazione sono, per principio, a pagamento. I test restano gratuiti per persone che non possono

sottoporsi alla vaccinazione, oppure per le quali non sussiste una raccomandazione generale per la vaccinazione (p.es.: donne in gravidanza, bambini e giovani sotto i 12 anni).

Le circoscrizioni (Landkreise) con tassi di infezione bassi possono sospendere interamente o parzialmente queste regole.

Per informazioni consultare le pagine web dei rispettivi governi dei Länder.

Lavoro e indennità



QUALI REGOLE VALGONO SUL POSTO DI LAVORO?

Qualora non lavoriate esclusivamente in home-office, il datore di lavoro deve mettere a disposizione 2 test rapidi o autotest alla settimana. La mascherina è obbligatoria anche in luoghi di lavoro, qualora non sia possibile rispettare una distanza di 1,5 metri.

COSA SUCCEDDE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI CHIUDERE TEMPORANEAMENTE A CAUSA DEL CORONAVIRUS?

Sostanzialmente, il diritto di retribuzione continua a sussistere anche se non è possibile lavorare.

COSA FACCIO SE PERDO IL LAVORO?

È necessario rivolgersi al proprio ufficio di collocamento o centro per l'impiego. Ambedue ricevono visitatori solo in casi gravi e su appuntamento. Potete registrarvi come disoccupato telefonicamente, per lettera o online. Le istanze possono anche essere presentate online. Importante: le regole della tutela del posto di lavoro restano in vigore. Inoltre l'accesso all'assistenza sociale (Grundsicherung) è stato reso più semplice.



COSA ACCADE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI RIDURRE L'ORARIO DI LAVORO?

È possibile percepire la cassa integrazione guadagni (Kurzarbeitsgeld) per un periodo fino a 24 mesi. L'importo può ammontare fino all'87% della perdita salariale. La verifica di soddisfazione dei requisiti compete all'Agentur für Arbeit (vale a dire del centro di impiego. Nota del traduttore).



QUALI AIUTI POSSO RICEVERE PER LA MIA AZIENDA?

Il Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) offre alle aziende svariati prestiti favorevoli. Occorre rivolgersi alla propria banca o partner finanziario, che trasmetteranno i prestiti del KfW. Le piccole e medie imprese che assicurano o ampliano la propria offerta formativa con nuove posizioni di apprendistato riceveranno sostegni economici.

QUALI SOSTEGNI RICEVONO I LAVORATORI AUTONOMI E LE MICROIMPRESE?

Sono disponibili un programma straordinario del KfW a condizioni di credito agevolate, indennizzi per i costi di gestione, fidejussioni a partecipazione statale, sgravi fiscali ed un pacchetto di finanziamento per le start up.



QUALI SONO GLI AIUTI A DISPOSIZIONE DEGLI STUDENTI?

Gli studenti che si trovano in gravi condizioni economiche possono richiedere un finanziamento alla propria associazione studentesca. Questo può ammontare a fino a 500 al mese. Inoltre c'è il finanziamento per gli studi di KfW, anche per studenti stranieri.



POSSO FARE RICHIESTA DI SOVVENZIONI PER FIGLI A CARICO?

In agosto 2021 c'è un bonus extra di 100 Euro per il tempo libero per ogni figlio sotto i 18 anni in famiglie con reddito basso. Tale bonus viene erogato automaticamente. Solo se la vostra famiglia beneficia esclusivamente dei sussidi per l'abitazione (Wohngeld) oppure dei sussidi per il sostentamento (Hilfen zum Lebensunterhalt), ma non del supplemento per i minori, occorre presentare la richiesta di erogazione del bonus alla cassa familiare (Familienkasse).



QUALI SONO LE NORME PER CHI VIAGGIA?

Sarebbe ancora bene evitare viaggi a titolo privato e di turismo che non siano necessari, sia nel Paese, sia all'estero. Prima di un viaggio all'estero è necessario informarsi sulle attuali limitazioni all'ingresso in Germania e sui controlli di frontiera presso il Ministero federale degli affari esteri (Auswärtiges Amt) e il Ministero federale dell'interno (Bundesinnenministerium).

DI COSA DEVO TENERE CONTO AL MIO RIENTRO?

Tutti coloro che rientrano in Germania da un'area a rischio elevato o con presenza di varianti devono compilare una segnalazione di ingresso digitale prima dell'ingresso nel Paese. Per l'ingresso da un altro Paese occorre un certificato di test, vaccinazione o guarigione. Ciò vale per a partire dal 12esimo anno di età compiuto. Come test valgono sia i test PCR, sia i test antigenici.

Tutti devono attenersi a una quarantena domiciliare di 14 giorni, se l'ingresso in Germania avviene con provenienza da un'area con presenza di varianti. In caso di ingresso nel Paese con provenienza da un'area a rischio elevato, la quarantena dura 10 giorni. Persone con vaccinazione completa e guarite non

sono sottoposte all'obbligo di quarantena. Chi al momento di entrare in Germania con provenienza da un'area a rischio elevato abbia fatto un test negativo, a partire da 5° giorno può terminare anticipatamente la quarantena con un ulteriore test. Come prova della guarigione vale un test di laboratorio (PCR, PoC-PCR) non più recente di 28 giorni o non più vecchio di 6 mesi. La vaccinazione completa non deve essere più recente di 14 giorni.

Per informarsi sui centri presso i quali fare un test rivolgersi al numero telefonico 116 117.

Attenzione: La contravvenzione all'obbligo di quarantena può comportare una multa.

Per sapere quali Paesi sono classificati come aree a rischio elevato o con presenza di varianti consultare: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html



DOVE POSSO TROVARE INFORMAZIONI AFFIDABILI SU QUESTI TEMI IN LINGUE DIVERSE?

In Internet si trovano moltissime bufale e informazioni per sentito dire che si diffondono rapidamente nelle chat di gruppo.

Editrice:

Incaricata del Governo Federale per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione

Ultimo aggiornamento:

23/08/2021

Al seguente link sono disponibili, in diverse lingue, informazioni aggiornate ed affidabili:

www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus e

www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus

